

DEPARTMENT OF DEFENSE INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

NATIONAL SECURITY
INFORMATION

Unauthorized Disclosure Subject to
Criminal Sanctions

CONFIDENTIAL
~~CONFIDENTIAL~~

Classification/Control Markings

This report contains unprocessed information. Plans and/or policies should not be evolved or modified solely on basis of this report.

1. COUNTRY: **GUATEMALA**

2. REPORT NUMBER: (b)(3):10 USC 424

(b)(3):10
USC 424

3. TITLE: **Disposition of Troops near
Melchor de Mencos (U)**

4. PROJECT NUMBER:

6. DATE OF REPORT: **770712**

5. DATE OF INFORMATION: **770710**

8. REFERENCES:

7. DATE & PLACE OF ACQUISITION:

9. ASSESSMENT:

(b)(3):10 USC 424

10. ORIGINATOR:

11. REQUEST EVALUATION **NO**, **QPO** **NA**

(country)

12. PREPARING OFFICER: (b)(3):10 USC 424, (b)(6)

13. APPROVING AUTHORITY

14. SOURCE: **"El Grafico" dtd 10 Jul 77
(Spanish language daily
newspaper of Guatemala)**

15. SPECIAL INSTRUCTIONS:

D YES ☐
I
R
C NO ☒

16. SUMMARY: (U) Article in "El Grafico," Guatemala City newspaper of 10 July 1977 (Encl #1), outlines disposition of troops near Belize border in Melchor de Mencos area (1704N 8910W). Article is of value because it is believed the author has obtained factual data on troop dispositions on both sides of the border. This report provides a translation of the newspaper article.

REC'D

(b)(3):10
USC
424

22 JUL '77

17. SUBJECT AND AREA CODES:

(b)(3):10 USC 424

20. ENCLOSURES:

1 Enclosure:

1. "El Grafico"
newspaper article
entitled "Fuerzas
Inglesas Siguen
Desplegadas en
Belice" dtd
10 Jul 77, lcy
(U)

MICROFILMED BY

(b)(3):10
USC 424

CONFIDENTIAL
~~CONFIDENTIAL~~

Classification/Control Markings

21. This IR contains 3 pages. *W*

(b)(3):10 USC 424

DEPARTMENT OF DEFENSE INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

Continuation Sheet

~~UNCLASSIFIED~~
UNCLASSIFIED

Classification/Control Markings

Report (b)(3):10 USC 424
Page
Origin

22. DETAILS: (U) TRANSLATION BEGINS:

(Leave Blank)

In this part of the town it is common to see the positions of the English military units; any citizen that takes a bath in the Mopan river can observe three tanks camouflaged on the other side of the river.

When I consulted some military Guatemalan Chiefs yesterday, they said they cannot give out any information and that the Guatemalan Army PIO was responsible for the information given out.

However among the few inhabitants you could still feel a nervous situation from the pre-war feeling that occurred at the beginning of the week ending today.

The situation of the nervous climate persists among the community because the English troops are still surrounding the town and there is no sign that they will leave in a few days.

(b)(3):10
USC 424

OBSERVATION POINTS ARE MAINTAINED

The English troops have several observation points along the border. Potent binoculars on tripods are under strict control of the "Whites," which is what the populace calls the English troops.

At the place known as "The Bacadilla," 3 kilometers from this town, is the first observation point. The second point, and more effective to this moment, is the one installed on the hill "El Guacamayo," 3 kilometers east of this town.

From this observation point the English troops can observe anyone coming in on paths from the border and alert by phone the Belizean police who immediately capture the border intruders.

As a result of this, 40 Guatemalans were captured prisoner and the intervention of the Consular authorities was necessary to release them.

Of the 12 points described in yesterdays edition by our envoy, the English have not left one. Those along the border, including the vicinity of Mexico, are controlled by the English troops of the Crown.

KAIBILES IN THE MOUNTAINS

The populace is aware also that the troop of "Kaibiles" who have their training center 25 kilometers from the border are now in the adjacent mountains.

This was the only national movement of troops by the Guatemalan Army during the days that preceded the crisis and during the same.

In this town (Melchor de Mencos) the military unit consists of 15 men commanded by a Captain and their work is military civic action.

~~UNCLASSIFIED~~

UNCLASSIFIED

Classification/Control Markings

DEPARTMENT OF DEFENSE INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

Continuation Sheet

~~CONFIDENTIAL~~
CONFIDENTIAL

Classification/Control Markings

Recd (b)(3):10 USC 424
Page
Origin**"MOUNTAIN ARTILLERY IN MOVEMENT"**

A column of about 9 tanks passed by the "El Benque" town under strict security control of the men in charge of the operation.

Initially the drunks that sleep on the street were picked up and sent to the public jails. Then the lights were cut off for 2 hours while the armored vehicles went by.

The populace knows about it but does not know where they are now. They know that three of them are in front of Melchor de Mencos, but that is all.

It was said that probably the remaining armored vehicles are camouflaged in other towns near the border, but this is not confirmed data.

The populace was aware too of the movement of what is called mountain artillery. Several vehicles on the 28th of last month hauled this type of artillery.

With the help of black militia the heavy artillery was transported in rafts on the Mopan river and later taken up to the "Chaltuná" ruins where they still are.

The inhabitants also tell about 3 land Rovers equipped with antennas and radios. Possibly it's their communications center.

As it can be noted, all the border is full of sophisticated war equipment of English manufacture; while on our side the only movement known is of the specialized troops of "Kaibiles."

This situation maintains the crisis among the inhabitants of the border towns. TRANSLATION ENDS

(Leave Blank)

(b)(1), 1.4 (c)

~~CONFIDENTIAL~~
CONFIDENTIAL

Classification/Control Markings

UNCLASSIFIED

ACTUALIDAD

GRA
FICO

DESDE ESTE CERRO, DONDE SE ENCUENTRAN LAS RUINAS DE "CHOLUL", PUEDE OBSERVARSE TODA LA POBLACIÓN DE BELICE DE MENOS, INCLUYENDO LA CIUDAD. AHI SE ENCUENTRAN TANTAS PLAZAS DE BATALLA DEL EJERCITO INGLÉS, ASÍ COMO OTROS EJERCITOS. LA SITUACIÓN ES MUY SERIA Y SE DEBE PREVENIR, PREVENIENDO DE BELICE CUANDO LA GUERRA DE LA FRONTERA. LEPTON SIGUE EL CONTROL DE BELICE.



Fuerzas inglesas siguen desplegadas en Belice

■ PESE AL RESULTADO DE LAS CONVERSACIONES EN WASHINGTON, LA TENSION PROVOCADA POR EL AMBIENTE PRE-BELICO, AUN NO SE HA DISIPADO

MELCHOR DE MENCOS, FRONTERA CON BELICE, EL PETEN. (Por Ricardo Gatica Trujillo, enviado especial de El Gráfico). — El ejército inglés continúa ayer manteniendo sus posiciones a lo largo de esta frontera, sin haberse movido siquiera una pulgada de los puestos que tomaron cuando los principios días de la crisis.

Es más notorio en esta población la presencia de las unidades militares inglesas, pues cualquier ciudadano común y corriente que se baña en las aguas del fronterizo río Mopán puede observar tres tanques camuflados en la otra orilla.

Consultados ayer por esta enviado algunos jefes militares guatemaltecos, señalaron no estar en disponibilidad de dar información alguna sobre la situación militar, señalando la oficina de relaciones públicas del ejército, como responsable de cualquier información.

Sin embargo entre los pocos habitantes que se encuentran en la comunidad se puede palpaz aún la crisis nerviosa producida por la situación pre-bélica en los días anteriores de la semana que hoy termina.

La situación o el clima de nervios persiste en la comunidad precisamente a causa de que la tropa inglesa continúa acantonada en las cercanías de esta población y no hay señales de que puedan retirarse en pocos días.

MANTIENEN PUESTOS DE OBSERVACION

La tropa inglesa ha montado varios puestos de observación a lo largo de la frontera. Potentes lentes de larga vista enfocados en tripodes están bajo control de los "blancos" como la población civil llama a la tropa inglesa.

En el lugar conocido como "La Bacadilla", a unos 3 kilómetros de esta población funciona el primer puesto de observación. El segundo y el más efectivo hasta

ahora es el instalado en el cerro "El Guacamayo", ubicado tres kilómetros al oriente de esta población.

Desde ese punto de observación la tropa inglesa permite observar a los infiltrados por las veredas fronterizas dando la voz de alarma por un teléfono a la policía beliceña que inmediatamente captura a los que atraviesan la frontera.

De esa manera unos 40 guatemaltecos oyeron preso siendo necesaria la intervención de las autoridades consulares para su liberación.

De los doce puntos descritos ayer por este enviado en nuestra edición anterior, los ingleses no han dejado uno solo. A lo largo de la frontera, incluyendo las cercanías con México continúan bajo control militar de la tropa de la Corona.

KAIKILES EN LA MONTAÑA

También la población civil en esta comunidad conoce que la tropa de "kaikiles" que tienen su centro de entrenamiento a 25 kilómetros de la frontera se encuentra en las montañas adyacentes.

Para la comunidad este es el único movimiento de tropas por parte del ejército nacional durante los días que precedieron a la crisis y durante la misma.

En esta población se cuenta con un destacamento militar aunque en verdad se trata de unos 15 elementos al mando de un capitán y se dedican a tareas de acción civil-militar.

EL MOGAR DE LOS "KAIKILES", ubicado a 25 kilómetros de la frontera con Belice, es el punto más importante de nuestra región. La escuela popular es también de Belice, donde la población de que son tropas se encuentran en la región.

"ARTILLERIA DE MONTAÑA" EN MOVIMIENTO

Una columna de unos nueve tanques pasó por la población cercana de "El Benque", tomando extremas medidas de seguridad por parte de los encargados de la operación.

Inicialmente los obreros trancheadores fueron recogidos y enviados a las detenciones públicas. Posteriormente durante dos horas el sistema de luz eléctrica fue cortado y luego pasaron los vehículos blindados.

De esto la población civil sólo conoce el movimiento a ignora dónde se encuentran los tanques. Sólo se sabe que tres de ellos están frente a Melchor de Mencos, pero hasta ahí.

Possiblemente, se dijo, los restantes vehículos blindados están camuflados en otras poblaciones de la frontera, pero no se tienen datos concretos.

La población civil conoció también el movimiento de lo que militarmente se llama artillería de montaña. Varios vehículos arrastraban la noche del 28 del mes pasado esta clase de artillería. Con ayuda de milicianos negros la artillería fue pasada en balsas por las aguas del río "Mopán" y luego subida a las ruinas de "Chaitun", donde aún permanecen.



Los habitantes cuentan también de la presencia de tres "Land Rover" equipados con una serie de sensores y aparatos de radio. Posiblemente se trata de centros de comunicación.

Como podrá notarse, toda la frontera está llena de sofisticada

equipo bélico de procedencia inglesa, mientras que de nuestro lado únicamente se conocen el movimiento de las tropas especializadas de "Kaikiles".

Esta situación hace mantener la crisis entre los habitantes de las poblaciones de frontera.

Drasticidad contra la especulación

Las diferentes autoridades del departamento se manifestaron preocupadas por la falta de mercancías de muchos comerciantes, quienes aprovechando los días de crisis, elevaron los precios o simplemente acapararon los productos de primera necesidad para especular.

El señor Guillermo Pellecer Robles, promotor del FVDEP, declaró al ser entrevistado que de entre su personal había sido necesario nombrar a 20 empleados quienes se convirtieron en inspectores de economía para controlar a los comerciantes especuladores.

Eso, señaló el entrevistado, permitió controlar la situación un tanto, aunque hay denuncias de que la arroba de azúcar se estuvo vendiendo a 5 quetzales y la libra de frijol a 45 centavos.

Por otra parte el gobernador departamental, señor Mateo Córdón, dijo que inmediatamente se emitió un comunicado de prensa haciendo la advertencia a quienes estaban especulando que se procedería a sancionar drásticamente a quienes resultaran responsables.

Hasta ahora, dijo el gobernador departamental, no hay denuncia concreta alguna sobre especulación, pero se están investigando algunas graves acciones, añadió.

Finalmente explicó que si por una u otra circunstancia se produjera alguna crisis de víveres, la gobernación departamental, a través de los funcionarios del Estado, solucionará la situación.

Guatemala, 10 de julio de 1977 — EL GRÁFICO — 3

Encl #1 to IR

(b)(3):10 USC
424

UNCLASSIFIED

(b)
(3):1
0
USC
424

Intensa actividad en busca de la alcaldía capitalina

■ PARTIDOS POLITICOS Y COMITES CIVICOS HACEN PREPARATIVOS PARA LANZARSE DE LLENO A LA CAMPAÑA ELECCIONARIA.

Los partidos y comités cívicos que se proponen ganar las elecciones de alcalde de la capital en marzo de 1978, trabajan intensamente con el propósito de iniciar formalmente su campaña en el mes de agosto próximo.

Los candidatos, que se han producido a gran escala y están yaciendo en su mayor parte de manera discreta, otros casi en silencio pero con penetración en los diversos sectores de la ciudad están preparando para la lucha cívica capitalina.

Hasta el momento, están a plena vista listos para entrar a la batalla por regir la alcaldía al ex candidato presidente José María Ruiz Pardo, quien afirma que ganó las elecciones pasadas y esta vez no permitirá que se le arrebatara porque confía en la victoria.

Trabaja también con mucha actividad, sin descanso en todos los sectores el joven dirigente revolucionario Danilo Roca quien es considerado como uno de los rivales más fuertes entre cualquier candidato que surja en apoyo en el comité ROCA.

Miguel Ángel Andrino, sigue siendo uno de los hombres fuertes del Frente Unido de la Revolución, aunque el comité pro partido, por medio de su dirigente máximo ha dicho que no se han tomado decisiones sobre el particular.

El partido Democracia

Cristiana Guatemala está a la expectativa, pero ya tomó la decisión de lanzar candidato a alcalde de la capital, y se menciona como hombre seguro del mismo al Lic. Vinicio Cerezo.

Por otro lado en la municipalidad se mencionan varios nombres como candidatos a alcalde, entre ellos a René Mirera quien es impulsado por un grupo denominado FAMILIA.

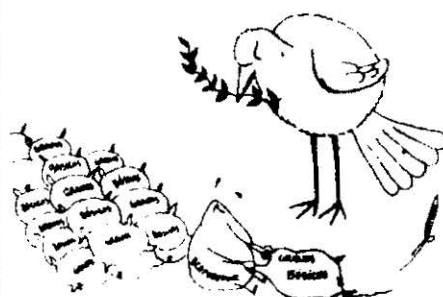
Marina Coronado también ha sido señalada, Manuel Ángel Ponce.

Los partidos Movimiento de Liberación Nacional y PID esperan que haya una decisión unificada para lanzar a un solo candidato por ambos partidos.

La idea es buscar el control de la municipalidad como uno de los principales puntos de control político y de poder en Guatemala.

El chispazo del día

Psicosis Belica



ANTE LA NEGATIVA A LA INTERPELACION

LA DC INTERROGARA PUBLICAMENTE AL MINISTRO DE GOBERNACION SOBRE LOS JESUITAS

■ SE ESTA COARTANDO UN DERECHO AMPARADO POR LA CONSTITUCION DECLARO RODOLFO MALDONADO

El Partido Democracia Cristiana Guatemala decidió que pedir explicaciones públicas al licenciado Donato Alvarado Ruiz, director General del PID y ministro de Gobernación para que explique por qué agencias de la autoridad violaron los derechos humanos al detener y mantener comunicados a los padres jesuitas salvadoreños cuando ingresaron al país procedentes de la hermana república de donde fueron expulsados.

El diputado Rodolfo Maldonado señaló que no existe explicación alguna lógica y legal para que se impida el procedimiento de interpeleación que la Constitución de la

República establece como una de las atribuciones de los diputados para conocer de los asuntos que manejan los funcionarios que cumplen con los preceptos normativos que se establecen.

Indicó que con la decisión de la mayoría jurídica del Congreso se declaró improcedente la interpeleación en esta coyuntura, el derecho de ejercer la interpeleación y se está haciendo todo lo posible para que se cumpla lo que la Constitución de la República.

La asesoría, dijo, se está basando en un precedente inconstitucional que se arguye al derecho de interpeleación al cuestionarlo presentado para

interpelar a un ministro del Gobierno.

No se explicaron, dijo, cómo puede dejar de tomarse como acto de Gobierno, que se detenga y se deje durante seis días a los sacerdotes jesuitas Carrara Oña, Ortega Escobar y Pérez Hernández, en nuestro país.

PERALTA AZURDIA VISITARA EL QUICHE

■ HARA UN RECORRIDO POR LOS MUNICIPIOS

El coronel Enrique Peralta Azurdía, candidato a la Presidencia de la República, del partido Movimiento de Liberación Nacional, prepara una nueva concentración masiva para van en el norte de la República en el departamento de El Quiché.

El candidato después de efectuar la concentración masiva, iniciará un recorrido a cada uno de los municipios, comenzando con la planificación que se traxeron recientemente.

Cuando aún no había sido señalado oficialmente como candidato presidencial el coronel Peralta Azurdía, se indican que

ha haría recorrido por el interior de la república y que se dedicaría su partido a hacer prometiéndolo solo a nivel de cabeceras departamentales, pero porque que el MLN y su candidato han cambiado de idea iniciando una campaña con visitas a municipios de la república.

El coronel Peralta Azurdía, como ex jefe de gobierno conoce los problemas diversos de la región, pero como estuvo en el poder hace más de 10 años, como jefe de gobierno se ha considerado imprescindible que de nuevo visite los municipios y se entere personalmente de sus necesidades.

y problemas de cada comunidad.

Peralta Azurdía, señaló recientemente que ha decidido efectuar estas giras porque quiere presentar programas de trabajo que estén acordes con las necesidades reales de las comunidades, y para poder ofrecer las obras a realizar lo haría con conocimiento pleno de la necesidad de las mismas.

En esta visita que hará al Quiché incluso tendrá un cambio de impresiones con los jefes y líderes de las cofradías quienes esperan los den su apoyo durante la campaña presidencial y en el proceso de elecciones.

SUCESOS • SUCCESOS • SUCCESOS • SUCCESOS

Adolescente da muerte a un niño a puñaladas

El deceso misterioso de un agente de la policía nacional y la muerte de un niño de ocho años de edad por un adolescente, fueron los hechos más lamentables reportados por la policía nacional, por medio de sus voceros oficiales.

El hecho lamentable del menor que se reporta, sucedió en la aldea Escamela, del municipio de Jerez, del departamento de Jutiapa, donde el viernes a eso de las 7 horas, el niño Robinson Manfredo Rodríguez y Rodríguez, de 8 años de edad, fue apuñalado por otro adolescente de 14 años de edad.

Las causas que provocaron el embrolloamiento entre los dos menores no fue posible establecerlo, pero se dijo que los dos niños habían tenido un altercado y que el mayor de ellos, cuyo nombre se omite por razones jurídicas, fue a su domicilio de donde sacó un cuchillo de mesa y atacó a su compañero.

El menor Rodríguez, con una herida punzo cortante en la región inguinal derecha, fue llevado a la emergencia del hospital regional de Jutiapa, donde falleció ese mismo día a las 17:20 horas.

El reporte no señala el destino del menor homicida.

MINISTERIOSA MUERTE DE UN POLICIA

Hasta el momento sigue siendo un misterio la forma en que fue asesinado el agente de la policía nacional Agustín Antonio Enrique Ruano, de 32 años de edad, quien estaba de sala en el destacamento de Totonicapán, quien apareció muerto en la vía pública en el cruce de la novena avenida y 27 calle de la zona 4.

Partido indígena apoya a Peralta Méndez

El general Ricardo Peralta Méndez recibió oficialmente la promesa del Frente de Integración Nacional (FIN) organismo político que surge paralelamente con la idea de formar un partido indígena, de que contará con el apoyo irrestricto y se dedicarán a trabajar por su candidatura, es más, algunos de ellos ya integran cuadros de campaña para formar filas y agrupar a sus seguidores alrededor de Peralta Méndez.

Cuando los dirigentes del FIN se presentaron formalmente ante el candidato general Peralta Méndez, se manifestaron que la decisión tomada por el partido de apoyar a Peralta Méndez, es una decisión que se tomó con la plena conciencia de que el partido indígena se compromete a trabajar en

que confíe la debida selección del candidato presidencial, así como de la necesidad de encontrar el hombre que represente las aspiraciones de paz, desarrollo, cambio y progreso, meditando detenidamente antes de tomar una decisión.

Manifestaron al candidato también que hicieron el estudio analítico de los candidatos presidenciales de cada uno de ellos, y que finalmente concluyeron en que sus aspiraciones y las posibilidades del país de sus propuestas solo pueden canalizarse a través de la

figura del general Peralta Méndez, por esa razón es que decidieron comunicarlo al candidato, poniendo de una vez a su servicio los organismos que conforman la agrupación política.

Sobre el particular el general Peralta Méndez agradeció a la delegación específica que se encargó de manifestarle su apoyo, indicándole que esta es una muestra evidente de que la gran cruzada de unidad nacional está surtiendo frutos inmediatos para garantizar un futuro mejor a los guatemaltecos.